

HOOFDSTUK 30

CHINEES	PINYIN	NEDERLANDS
	PAG 400	
索性	suǒxìng	alsof
清晨	qīngchén	vroeg in de ochtend
蹙	cù	krampachtig
丈二和尚，摸不着脑	zhàngèrhéshàng mōbùzháonǎo	er niet wijs uit kunnen worden, in het duister tasten (let.: <i>net als een twee meter lange monnik, kun je zijn hoofd niet krabben</i>)
并排	bìngpái	naast elkaar
发毛	fāmáo	bang zijn
滴答响	dīdāxiǎng	onomat.: tikkend geluid van een klok
久违	jiǔwéi	(formeel) hoe lang is het geleden dat we elkaar zagen
哀愁	āichóu	treurig zijn
分明	fēnmíng	duidelijk zijn
逼	bī	dwingen
归纳	guīnà	conclusie trekken
	PAG 402	
死要面子	sǐ yàomiànzi	met alle macht gezichtsverlies vermijden (let.: <i>dood, essentieel, reputatie</i>)
坚持	jiānchí	volhouden
委屈	wěiqū	zich verongelijkt voelen
脖子	bózi	hals
小心翼翼	xiǎoxīnyìyì	heel voorzichtig

难免	nánmiǎn	moeilijk te vermijden
喷	pēn	spritsen
招	zhāo	veroorzaken, uitlokken
嫌	xián	klagen
故意	gùyì	met opzet
逗	dòu	plagen
求饶	qiúráo	om vergiffenis smeken
团聚	tuánjù	samenkomen
	PAG 404	
罗圈腿	luóquāntuǐ	o-benen
香谢丽舍大街	xiāngxièlishědàjiē	Champs-Elysées (avenue)
人头攒动	réntóucuándòng	een massa van op en neer gaande hoofden (let.: <i>mens, hoofd, samenkomen, beweging</i>)
奔	bēn	naar, in de richting van
犹豫	yóuyù	aarzelen
视线	shìxiàn	gezichtsveld
企图	qǐ tú	beweegreden
心不在焉	xīnbùzàiyān	afwezig (let.: <i>geest, niet, zijn, [gram]</i>)
乱转	luànzhuǎn	doelloos rondlopen
悠	yōu	langzaam, op zijn gemak
土气	tǔqì	boers, lomp
怯生生	qièshēngshēng	op een verlegen manier

	PAG 406	
棚子	péngzi	overkapping
铜锅	tóngguō	koperen pan
争辩	zhēngbiàn	redetwisten, tegenspreken
穿梭	chuānsuō	heen en weer draven
和蔼	héǎi	aardig, beminnelijk
温馨	wēnxīn	aangenaam, gezellig
夹道	jiādào	straatje
山珍海味	shānzhēnhǎiwèi	allerlei soorten delicatessen, (let.: <i>berg, delicatessen, zee, smaak</i>)
难为情	nánwèiqíng	beschaamd, in verlegenheid gebracht
	PAG 408	
挖苦	wākǔ	ironisch
委屈	wěiqū	zich verongelijkt voelen
惭愧	cánkui	zich schamen
固执	gùzhí	koppig
对待	duìdài	behandelen, benaderen
痴心	chīxīn	verdwaasdheid, dwaze verliefdheid
	PAG 410	

赶紧	gǎnjǐn	haastig
犹如	yóurú	net als
好像	hǎoxiàng	lijken op
印象	yìnxiàng	indruk
料理	liàolǐ	voor zichzelf zorgen
	PAG 412	
秀英	xiù yīng	Xiu Ying (naam)
支支吾吾	zhīzhīwúwú	stamelen
说漏嘴	shuōlòuzǔi	eruitflappen
追问	zhuīwèn	nader vragen
叙说	xùshuō	vertellen
门缝	ménfèng	deurkier
头道	tóudào	voorgerecht
端上	duānshàng	serveren
最终	zuìzhōng	uiteindelijk
格外	géwài	buitengewoon
沉闷	chénmèn	drukkend, somber
半生不熟	bànshēngbùshú	half-gaar (let.: <i>half gaar, niet, rijp</i>)
咀嚼	jǔjué	kauwen
啃	kěn	knagen
